Coordinatie Luman

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e December 1950 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 Juli 1937 waarbij de toepassing van de wet op de militie, de werving en de dienstverplichtingen geregeld wordt, heeft ter zitting van 6 Januari 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 28 décembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juillet 1937 réglant l'application de la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service, a donné en sa séance du 6 janvier 1951 l'avis suivant :

Het koninklijk besluit zou een titel moeten krijgen. Deze zou als volgt kunnen luiden :

" Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 Juli 1937 waarbij de toepassing van de wet op de militie, de werving en de dienstverplichtingen geregeld wordt.".

De wetten op de militie, de werving en de dienstverplichtingen, samengeordend bij het koninklijk besluit van 15 Februari 1937 en gewijzigd bij de wet van 20 Augustus 1947 en de wet van 21 Augustus 1948, zijn eveneens gewijzigd bij de wet van 3 November 1950. Ook naar deze wet dient men dus in het eerste lid van de inleiding te verwijzen.

De militiewoonplaats is een begrip dat in de thans geldende wetgeving niet is omschreven. Dienvolgens ware het verkieslijk het derde lid van de inleiding als volgt te stellen :

" Overwegende dat het nodig is de gemeente te bepalen waar met het oog op de militieverrichtingen worden geteld de Belgische burgers, die zelf, evenmin als een van hun ascendenten in de rechte linie, ooit in België verblijf hebben gehouden,".

Wat betreft artikel 1 (Nederlandse en Franse tekst) en het derde lid van de inleiding (Franse tekst), wijst de Raad van State er op dat alle ascendenten in de rechte linie zijn. Het woord "ascendenten" zou dus volstaan.

Met het oog echter op de overeenstemming met de overblijvende tekst van het koninklijk besluit van 29 Juli 1937, zou men deze uitdrukking ongetwijfeld dienen te behouden.

---

L'arrêté royal devrait être pourvu d'un intitulé. Celui-ci pourrait être libellé comme suit :

" Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juillet 1937 réglant l'application de la loi sur la milice, le recrutement, les obligations de service.".

Les lois sur la milice, le recrutement, les obligations de service, coordonnées par arrêté royal du 15 février 1937 et modifiées par la loi du 20 août 1947 et la loi du 21 août 1948, ont également été modifiées par la loi du 3 novembre 1950. Il conviendrait donc de viser cette loi au premier alinéa du préambule.

Le domicile de milice est une expression qui n'est pas définie dans la législation actuellement en vigueur. Il serait, dès lors, préférable de rédiger le troisième alinéa du préambule de la manière suivante :

"Considérant qu'il y a lieu de déterminer la commune où sont recensés en vue des opérations de milice, les citoyens belges qui n'ont jamais résidé en Belgique et dont aucun ascendant en ligne directe n'a jamais résidé en Belgique,".

En ce qui concerne tant l'article 1er (versions néerlandaise et française) que le troisième alinéa du préambule (version française), le Conseil d'Etat fait remarquer qu'il n'existe pas d'ascendant qui ne soit en ligne directe. Le mot "ascendant" suffirait donc.

Toutefois, par souci de concordance avec le reste du texte de l'arrêté royal du 29 juillet 1937, il conviendrait sans doute de maintenir cette expression.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

J.VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
A.BERNARD, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Binnenlandse Zaken.
de l'Intérieur.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.